

MARKTGEMEINDE LANA



SITZUNGSPROTOKOLL **des** **GEMEINDERATES**

Sitzung
vom
23.06.2020

aufgenommen bei der am 23.06.2020 abgehaltenen Gemeinderatssitzung im Raiffeisenhaus, Andreas-Hofer-Straße, Nr. 9.

Am 23.06.2020 um 16:00 Uhr übernimmt Bürgermeister Harald Stauder den Vorsitz und führt unter dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn Josef Grünfelder, die Anwesenheitskontrolle durch.

Anwesend sind:

	E.A.	U.A.	
1. Harald Stauder			teilweise An- und Abwesenheiten
2. Christine Ladurner	x		bei Tagesordnungspunkt 03)
3. Gabriele Agosti			
4. Ulrike Laimer			bei Tagesordnungspunkt 01)
5. Valentina Andreis			
6. Horst Margesin			
7. Boris Egger			bei Tagesordnungspunkt 09)
8. Nikolaus Metz			
9. Werner Gadner			bei Tagesordnungspunkt 07), 08), 09)
10. Kaspar Platzer			
11. Christian Johann Genetti			
12. Pamela Rungg	x		
13. Giulia Grendene	x		
14. Karlheinz Schönweger			bei Tagesordnungspunkt 01)
15. Peter Gruber			bei Tagesordnungspunkt 01), 08), 09)
16. Norbert Schöpf	x		
17. Helga Erika Hillebrand			
18. Joachim Staffler			
19. Anna Holzner			
20. Roland Stauder			
21. Helmuth Holzner			
22. Karl Tratter			
23. Philipp Holzner			
24. Susanna Valtiner			bei Tagesordnungspunkt 07), 08), 09)
25. Karin Husnelder	x		
26. Ernst Winkler			
27. Verena Kraus			

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

Daraufhin eröffnet der Vorsitzende Harald Stauder die Sitzung.

1. Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung.

Der Bürgermeister weist daraufhin, dass die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung den Räten bereits mit der Einberufungsmittelung zur heutigen Sitzung übermittelt worden ist.

In Ermangelung schriftlicher Berichtigungs- bzw. Ergänzungsanträge gilt die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Gemeinderatssitzung gemäß Artikel 19 der

geltenden Geschäftsordnung als genehmigt.

Die Gemeinderatsmitglieder Ulrike Laimer und Ernst Winkler nehmen die Funktion der Stimmzähler wahr.

2 Vorstellung des Instrumentes der öffentlich-privaten Partnerschaft.

Berichterstatter: Dr. Thomas Mathá

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Harald Stauder;
- Verena Kraus;
- Joachim Staffler;
- Peter Gruber;
- Kaspar Platzer.

3. Genehmigung der Abschlussrechnung 2019 der freiwilligen Feuerwehren von Lana und Völlan.

Berichterstatter: Horst Margesin

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

Nach Einsichtnahme,

in die im Landesgesetz Nr. 15/2002 und der Durchführungsverordnung zur Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste enthaltenen Bestimmungen über die Freiwilligen Feuerwehren und in die von den Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan vorgelegten Rechnungslegungen für das Jahr 2019;

festgestellt,

dass die Rechnungslegungen vom jeweiligen Kommandanten und Kassier unterfertigt worden sind;
dass die Rechnungsführungen in jeder Hinsicht, sei es rechnungs- als verwaltungstechnisch, korrekt erscheinen;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit, beschließt der Gemeinderat:

1. die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2019 der Freiwilligen Feuerwehr von Lana, mit 21 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 21 anwesenden Ratsmitgliedern (entschuldigt abwesend: Harald Stauder, Giulia Grendene, Karin Husnelder, Christine Ladurner, Pamela Rungg und Norbert Schöpf), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Freiwillige Feuerwehr Lana	Betrag in Euro
I. Teil – Einnahmen	
Kassastand (01.01.2019)	€ 16.829,99.-
Kompetenzgebarung	€ 170.929,56.-
Rückständegebarung	€ 0,00.-
Gesamtbetrag	€ 187.759,55.-
II. Teil – Ausgaben	
Kassaabgang	€ 0,00.-
Kompetenzgebarung	€ 162.854,20.-
Rückständegebarung	€ 0,00.-
Gesamtbetrag	€ 162.854,20.-
Kassastand bei Jahresabschluss 31.12.2019	€ 24.905,35.-
Verwaltungsüberschuss 2019	€ 24.905,35.-

2. die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2019 der Freiwilligen Feuerwehr von Völlan mit 21 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 21 anwesenden Ratsmitgliedern (entschuldigt abwesend: Harald Stauder, Giulia Grendene, Karin Husnelder, Christine Ladurner, Pamela Rungg und Norbert Schöpf), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Freiwillige Feuerwehr Völlan	Betrag in Euro
I. Teil – Einnahmen	
Kassastand (01.01.2019)	€ 10.464,65.-
Kompetenzgebarung	€ 62.065,11.-
Rückständegebarung	€ 13.000,00.-
Gesamtbetrag	€ 85.529,76.-
II. Teil – Ausgaben	
Kassaabgang	€ 0,00.-
Kompetenzgebarung	€ 56.717,64.-
Rückständegebarung	€ 0,00.-
Gesamtbetrag	€ 56.717,64.-
Kassastand bei Jahresabschluss: 31.12.2019	€ 28.812,12.-
Aktivrückstände	€ 10.885,14.-
Passivrückstände	€ 0,00.-
Verwaltungsüberschuss 2019	€ 39.697,26.-

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass zu Lasten des Gemeindehaushaltes wegen des Bestehens von Überschüssen keine Ausgabenverpflichtung übernommen werden muss;
4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.
5. Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Gemeinde / Comune di LANA

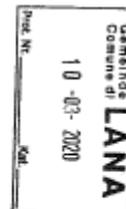
Freiwillige Feuerwehr / Corpo Vigili del Fuoco Volontari di

LANA

Abschlussrechnung / Conto Consuntivo

Finanzjahr / Anno finanziario 2019

Formblatt H2 - Ausgabe 6/03



I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
I. TITEL - LAUFENDE EINNAHMEN TITOLO I - ENTRATE CORRENTI					
101	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	1.000,00	330,00	0,00	330,00
102	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	12.000,00	20.480,00	0,00	20.480,00
103	Spenden Oblazioni	25.000,00	32.992,00	0,00	32.992,00
104	Zinsen Interessi attivi	0,00	4,10	0,00	4,10
105	Landesbeitrag für DL (Stützpunktfahrzeug)	0,00	4.126,80	0,00	4.126,80
106	Beitrag 5% für das Jahr 2016	0,00	3.108,56	0,00	3.108,56
107	Gutschrift auf Rechnungen	0,00	278,10	0,00	278,10
Summe der Eigeneinnahmen Totale entrate proprie		38.000,00	61.319,56	0,00	61.319,56
108	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Titels Contributo del Comune a pareggio del titolo I	25.500,00	25.500,00	0,00	25.500,00
Summe I. Titel Totale titolo I		63.500,00	86.819,56	0,00	86.819,56

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
II. TITEL - EINNÄHMEN FÜR INVESTITIONEN TITOLO II - ENTRATE PER INVESTIMENTI					
109	Veräußerung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automezzi ed attrezzi	0,00	0,00	0,00	0,00
110	Spenden für Investitionen Obiazioni per investimenti	5.000,00	6.500,00	0,00	6.500,00
111	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	0,00	7.500,00	0,00	7.500,00
112	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	38.800,00	69.380,00	0,00	69.380,00
113	Außerordentliche Zuweisungen des Sonderbetriebes Assegnazioni straordinarie dell'Azienda speciale	0,00	0,00	0,00	0,00
114	Aufnahme Kredit	0,00	0,00	0,00	0,00
115	Schadensrückvergütung Versicherung	0,00	0,00	0,00	0,00
116				0,00	0,00
Summe II. Titel Totale titolo II		43.800,00	83.380,00	0,00	83.380,00

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma accertamenti
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
	III. TITEL - EINNÄHMEN AUS DIENSTEN FÜR RECHNUNG DRITTER TITOLO III - ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI				
117	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	0,00	700,00	0,00	700,00
118	Einhebung von Kautionen Riscossione di cauzioni	0,00	30,00	0,00	30,00
119		0,00	0,00	0,00	0,00
120		0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe III. Titel Totale titolo III	0,00	730,00	0,00	730,00

ENDSUMME DER EINNÄHMEN TOTALE GENERALE ENTRATE	107.300,00	170.929,56	0,00	170.929,56
---	-------------------	-------------------	-------------	-------------------

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Stanziamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
I. TITEL - LAUFENDE AUSGABEN TITOLO I - SPESE CORRENTI					
201	Betriebsaufwendungen u. ord. Instandh. Feuerwehrgereätehaus Oneri di gestione e manutenzione della caserma	0,00	1.968,32	0,00	1.968,32
202	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione automezzi	25.000,00	16.597,35	0,00	16.597,35
203	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamento	9.000,00	9.502,77	0,00	9.502,77
204	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell' equipaggiamento individuale	1.500,00	2.804,01	0,00	2.804,01
205	Ausgaben für Ausbildung und Einsätze Spese per formazione ed interventi	5.000,00	6.622,32	0,00	6.622,32
206	Speserückvergütungen Rimborso spese	1.000,00	0,00	0,00	0,00
207	Ausgaben für Versammlungen u. Förderung des Vereinslebens Spese per riunioni e promozione della vita sociale	6.000,00	13.019,05	0,00	13.019,05
208	Ausgaben für Veranstaltungen Spese per manifestazioni	8.800,00	17.879,89	0,00	17.879,89
zu übertragen / da riportare		56.300,00	68.393,71	0,00	68.393,71

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Stanziamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
	Übertrag / riporto	56.300,00	68.393,71	0,00	68.393,71
209	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	0,00	0,00	0,00	0,00
210	Verwaltungsaufwendungen Spese amministrative	2.500,00	3.767,25	0,00	3.767,25
211	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	700,00	738,25	0,00	738,25
212	Ausgaben für Solidarität u. Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza	1.000,00	1.600,35	0,00	1.600,35
213	Passivzinsen Interessi passivi	0,00	0,00	0,00	0,00
214					
215				0,00	0,00
216				0,00	0,00
217			0,00	0,00	0,00
Summe I. Titel Totale titolo I		60.500,00	74.499,56	0,00	74.499,56

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Stanzamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
II. TITEL - INVESTITIONSAUSGABEN TITOLO II - SPESE DI INVESTIMENTO					
218	Außerordentliche Instandhaltung Feuerwehrgarätehaus Manutenzione straordinaria della caserma	0,00	9.830,09	0,00	9.830,09
219	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	9.800,00	16.230,52	0,00	16.230,52
220	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	1.500,00	0,00	0,00	0,00
221	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	0,00	0,00	0,00	0,00
222	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	34.500,00	56.844,88	0,00	56.844,88
223	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	1.000,00	4.019,15	0,00	4.019,15
224	Rückzahlung Kredit	0,00	0,00	0,00	0,00
225		0,00		0,00	0,00
226		0,00		0,00	0,00
Summe II. Titel Totale titolo II		46.800,00	86.924,64	0,00	86.924,64

KAPITEL - CAPITOLI		Endgültige Veranschlagung Stanzamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma Impegni
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione				
III. TITEL - AUSGABEN FÜR DIENSTE AUF RECHNUNG DRITTER TITOLO III - SPESE PER SERVIZI PER CONTO DI TERZI					
227	Bevorschussungen Anticipazioni	0,00	1.400,00	0,00	1.400,00
228	Kautionen Cauzioni	0,00	30,00	0,00	30,00
229		0,00	0,00	0,00	0,00
230	Rücküberweisung Fehlbuchung Spende	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe III. Titel Totale titolo III		0,00	1.430,00	0,00	1.430,00

ENDSUMME DER AUSGABEN TOTALE GENERALE SPESE	107.300,00	162.854,20	0,00	162.854,20
--	-------------------	-------------------	-------------	-------------------

III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre**Parte III^ - Gestione residui anni precedenti****Aktivrückstände / Residui attivi**

Kap. Cap.	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Beträge laut Abrechnung Importi da consuntivo	Einhebungen Riscossioni	Rückstände-Verbleib Rimanenza residui	Feststellungen Accertamenti
	2018				0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
		Summen - somme	0,00	0,00	0,00	0,00

Passivrückstände / Residui passivi

Kap. Cap.	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Beträge laut Abrechnung Importi da consuntivo	Zahlungen Pagamenti	Rückstände-Verbleib Rimanenza residui	Verpflichtungen Impegni
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00
		Summen - Somme	0,00	0,00	0,00	0,00

IV. Teil - Allgemeine Zusammenfassung / Parte IV^ - Riepilogo generale**I. Teil EINNAHMEN / Parte I^ ENTRATE**

	Endgült. Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti
Kassastand / Fondo cassa am/li 01.01.	16.829,99	16.829,99		16.829,99
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	107.300,00	170.929,56		170.929,56
Rückständegebarung / Gestione residui	0,00	0,00	0,00	0,00
Gesamtbetrag / Totale	124.129,99	187.759,55	0,00	187.759,55

II. TEIL AUSGABEN / Parte II^ SPESE

	Endgült. Veranschlagung Stanziamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni
Kassaabgang / Deficit di cassa am/li 01.01.	0,00	0,00		0,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	107.300,00	162.854,20	0,00	162.854,20
Rückständegebarung / Gestione residui	0,00	0,00	0,00	0,00
Gesamtbetrag / Totale	107.300,00	162.854,20	0,00	162.854,20

Kassastand / Fondo cassa

bei Jahresabschluss / a fine anno Euro **24.905,35**

Kassaabgang / Deficit di cassa

Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione

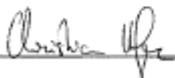
bei Jahresabschluss / a fine anno

Euro **24.905,35**

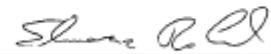
Verwaltungsfehlbetrag / Disavanzo d'amministrazione

Lana, den/li 15.02.2020

Der Kassier / Il Cassiere




Der Kommandant / Il Comandante



Gemeinde / Comune di

Lana Lana

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di

Freiwillige Feuerwehr Völlan



Abschlussrechnung / conto consuntivo

Finanzjahr / Anno finanziario 2019

Der Gemeinde vorbehalten / Spazio riservato al Comune

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Ständänderungen/Modifiche/Variazioni		Eingetragene Veranschlagung Previsioni definitive	Einnahmen Riscossioni	Rückstände Riscossioni	Summe Feststellungen Somme accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Descrizione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
I. Titel - Laufende Einnahmen Titolo I - Entrate correnti									
1-1-010	Einnahmen für bewährte Dienstleistungen Entrate da servizi prestati	504,00	-0,00	0,00	504,00	663,00	0,00	800,00	-400,00
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	12.950,00	0,00	0,00	12.950,00	19.961,48	0,00	15.961,48	-3.911,48
1-1-030	Spenden Obolazioni	11.890,00	0,00	0,00	11.890,00	11.796,74	0,00	11.796,74	93,26
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	90,00	0,00	0,00	90,00	0,00	0,00	0,00	90,00
Summe der Einnahmen Totale entrate proprie		24.434,00	0,00	0,00	24.434,00	28.321,22	0,00	28.558,22	-4.124,22
1-1-050	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Teils Contributo del Comune a pareggio del titolo I	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	0,00
Summe I. Titel Totale Titolo I		31.434,00	0,00	0,00	31.434,00	35.321,22	0,00	35.558,22	-4.124,22

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanzänderungen/Variazioni bilancio		Endgültige Veranschlagung Previsioni definitive	Einzahlungen Ricossioni	Rückstände Residui	Sonstige Passabildungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Veränderungen Diminuzioni					
II. Titel - Einnahmen für Investitionen Titolo II - Entrate per investimenti									
1-2-010	Verkäufung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione autoveicoli ed attrezzi	988,00	0,00	0,00	988,00	0,00	0,00	0,00	360,00
1-2-020	Spenden für Investitionen Cedevoli per investimenti	0.287,00	0,00	0,00	0.069,00	2.601,77	0,00	2.431,77	3.368,00
1-2-030	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	0.000,00	0,00	0,00	3.069,00	2.550,00	0,00	2.550,00	2.460,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	10.000,00	18.700,00	0,00	28.700,00	18.700,00	10.000,00	20.700,00	0,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Berufungsgeschäft Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe II. Titel Totale Titolo II		21.275,00	18.700,00	0,00	40.356,00	22.051,77	10.000,00	23.081,77	0.048,00

I. Teil - Einnahmen / Parte I^A - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.Bilancio		Endgültige Veranschlagung Prov. definitive	Einhebungen Ricevute	Rückstände Residui	Summe Forderungen Somma accertamenti	Differenz Differenza
Nr. M.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	II. Titel - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Titolo II - Entrate da Servizi per Conto di Terzi								
1-3-010	Einnahmen für Bewirtschaftungen Entrate per amministrazioni	500,00	1.280,00	0,00	1.780,00	885,14	885,14	1.770,20	0,72
1-3-020	Beteiligung an Konzernen Ricevute di società	1.930,88	0,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.930,47	0,00
1-3-030	Einhebung von Forderungen Ricevute di credito vari	593,00	0,00	0,00	600,00	0,00	0,00	0,00	506,00
	Summe II. Titel Totale Titolo II	3.023,88	1.280,00	0,00	4.303,00	3.885,14	885,14	4.700,67	586,72
	Monatlicher Verwaltungsbereich Avanzo d'amministrazione presunto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ENDSUMME DER TOTALE GENERALE	Einnahmen Entrate	30.109,01	10.888,00	0,00	79.000,00	82.005,14	10.888,14	73.995,77	5.124,73
---	------------------------------	------------------	------------------	-------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

Nr. N.	KAPITEL - CAPITOLI Bezeichnung Caratterizzazione	Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variazioni		Endgültige Veranschlagung Previsioni definitive	Zufügte Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
			Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	I. Teil - Laufende Ausgaben Titolo I - Spese Correnti								
2-1-010	Betriebsauswertungen und statistische Instandhaltung Forniture/verpetratura Oneri di gestione e manutenzione della caserma	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	859,37	0,00	859,37	140,63
2-1-020	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione autoveicoli	2.000,00	0,00	323,00	1.780,00	979,98	0,00	979,98	800,02
2-1-030	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamenti	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	866,81	0,00	866,81	633,19
2-1-040	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell'equipaggiamento individuale	300,00	0,00	0,00	300,00	476,30	0,00	476,30	-176,30
2-1-050	Ausgaben für Ausbildung und Erzieher Spese per formazione ed istruzione	1.900,00	488,00	0,00	1.900,00	1.869,94	0,00	1.869,94	30,06
2-1-060	Spezialvergütungen Ritirolo spese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-070	Ausgaben für Unterhaltung und Pflanzung des Vertriebsnetzes Spese per pulizia e manutenzione della rete sociale	5.000,00	850,00	0,00	5.850,00	5.626,06	0,00	5.626,06	122,94
2-1-080	Ausgaben für Unterhaltung Spese per manutenzione	0.888,00	4.303,00	0,00	15.300,00	13.228,67	0,00	13.228,67	2.071,33
2-1-090	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	1.749,37	0,00	1.749,37	250,63
2-1-100	Verwaltungsauswendungen Spese amministrative	3.000,00	280,00	0,00	3.280,00	3.288,04	0,00	3.288,04	-88,04
2-1-110	Mitgliedschaftige Contributi associativi	300,00	0,00	0,00	300,00	247,50	0,00	247,50	52,50
2-1-120	Ausgaben für Solidarität und Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza	4.000,00	0,00	4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

II. Teil - Ausgaben / Parte II^ - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanzänderungen/Variaz. bilancio		Erfüllte Veranschlagung Previsioni definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Determinazione		Erhöhungen Aumenti	Verringerungen Diminuzioni					
2-1-130	Popolazione Interessi 2009/10	300,00	3,00	6,00	395,00	115,44	0,00	115,44	189,56
2-1-140	Reservefondi (10 o 20 % dei totali dei Fondo di riserva (fino al 5% delle spese correnti))	1.290,00	0,00	1.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe I. Titel Totale Titolo I		11.000,00	3.730,00	3.734,00	11.000,00	20.420,99	0,00	20.420,99	3.270,00

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanänderungen/Variationen		Endgültige Veranschlagung Previsioni Finali	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somme Impegni	Differenz
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
II. Titel - Investitionsausgaben Titolo II - Spese di Investimento									
2-2-010	Außenordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Manutenzione straordinaria delle caserme	5,00	0,00	5,00	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-020	Außenordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	970,07	0,00	970,07	3.029,93
2-2-030	Außenordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	4.600,00	0,00	0,00	4.600,00	7.013,90	0,00	7.013,90	2.383,08
2-2-040	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	5.500,00	0,00	0,00	5.500,00	0,00	0,00	0,00	5.500,00
2-2-050	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	790,59	0,00	790,59	3.209,41
2-2-060	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	4.000,00	10.800,00	0,00	25.000,00	10.692,42	0,00	10.692,42	14.307,58
2-2-000	Ausgaben für zukünftige Investitionen Spese per investimenti	0,00	23.400,00	385,00	23.785,00	0,00	0,00	0,00	23.785,00
Summe II. Titel Totale Titolo II		21.500,00	42.440,00	390,00	64.330,00	22.876,00	0,00	22.876,00	41.454,00

II. Teil - Ausgaben / Parte II^A - Spese

Nr. N.	KAPITEL - CAPITOLI Bezeichnung Denominazione	Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali		Bilanzänderungen/Variab. bilancio		Ergebnisse Veranschlagung Previsioni definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma impegni	Differenz Differenza
		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni	Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	II. Titel - Ausgaben für Dienstreise auf Rechnung Dritter Titolo II - Spese per Servizi per Conto di Terzi									
2-3-010	Beratschungen Anschaffungen	206,00	1.283,00	0,00	1.789,00	1.771,28	0,00	1.771,28	9,72	
2-3-020	Käufliche Caution	1.890,00	0,00	0,00	2.028,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00	
2-3-030	Reiseverwendungen Sondierarbeit	192,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	0,00	300,00	
	Summe II. Titel Totale Titolo II	2.288,00	1.283,00	0,00	4.289,00	3.771,28	0,00	3.771,28	509,72	

ENDSUMME DER TOTALE GENERALE	Ausgaben Spese	35.335,00	29.264,00	0.000,00	46.646,00	36.717,84	0,00	36.717,84	9.928,16
---	---------------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-------------	------------------	-----------------

III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre

Parte III^A - Gestione residui anni precedenti

Aktivrückstände / Residui attivi

Kapital Capitale	Jahr Anno	Bezeichnung - Denominazione	Saldo aus Abrechnung Importo da consuntivo	Erhebungen Riscossioni	Rückstände/Vorläuf Rimanenza residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz Differenza
1-2-048	2010	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00
1-2-050	2017	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Sozialversicherung Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	0,00
Summen - Somma			13.000,00	13.000,00	0,00	13.000,00	0,00

Allgemeine Zusammenfassung / Riepilogo generale

I. Teil EINNÄHMEN / Parte I^ ENTRATE	Endg. Veranschlagung Previsioni definitive	Einzuforderungen Ricezioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kassastand / Saldo di cassa am/ri 01.01.2019	10.464,68	10.464,68		10.464,68	
Rückstandsgebarung / Gestione residui	13.000,00	13.000,00		13.000,00	0,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	76.000,00	62.005,11	10.889,14	72.950,25	3.129,79
Gesamtbetrag / Totale	99.544,68	85.529,79	10.889,14	96.414,93	3.129,79
II. Teil AUSGABEN / Parte II^ SPESE	Endg. Veranschlagung Stancamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	89.946,68	-86.717,84		86.717,84	42.827,01
Gesamtbetrag / Totale	89.946,68	86.717,84	0,00	86.717,84	42.827,01

Kassastand bei Jahresabschluss / Saldo di cassa a fine anno

28.812,12 €

Verwaltungsüberschuss bei Jahresabschluss / Avanzo d'amministrazione a fine anno

39.897,36 €

Vollan / Molano, am/ri 25.02.2020

Der Kassier / Il Cassiere

Günter Herzog



Der Kommandant / Il Comandante

Unterholzer Sebastian

Sebastian Unterholzer

**Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di
Freiwillige Feuerwehr Völlan**

b) Zusammensetzung des Kassastandes / Composizione del Saldo di Cassa zum / al 31.12.2019

Ratfiskerikassa Lana / Cassa Runkle Lana	28.812,12
Kassastand gesamt / Saldo di Cassa totale:	<u>28.812,12</u>

Völlan / Rolana, am/il 28.02.2020

Der Kassier / Il Cassiere

Gastner Hans



Der Kommandant / Il Comandante

Unterholzer Sebastian

4. Genehmigung der Abschlussrechnung 2019.

Berichterstatter: Vize-Generalsekretär Matthias Mair und Rechnungsprüfer Dr. Peter Glier

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Roland Stauder;
- Ernst Winkler;
- Kaspar Platzer.

Vorausgeschickt,

dass gemäß Artikel 227 des GvD. Nr. 267/2000 die Abschlussrechnung für das Jahr 2018 vom Gemeinderat bis innerhalb 30. April zu genehmigen ist;

dass gemäß Artikel 107, Absatz 1, Buchstabe a), des GD Nr. 17/2020, umgewandelt mit Gesetz Nr. 27/2020, der Termin für die Genehmigung der Abschlussrechnung für das Jahr 2019 auf den 30. Juni 2020 verschoben wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 158 vom 09.06.2020 der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2018 samt Anlagen genehmigt worden ist;

dass darauf vorgenannter Entwurf dem Rechnungsrevisor und dem Gemeinderat übermittelt worden ist;

nach Einsichtnahme,

in die Mitteilung des Aufsichtsamtes Nr. 9/Abt. 7 vom 10.06.2019 (Eingangsprotokoll Nr. 0030800 vom 11.06.2020);

in die Abschlussrechnung für das Jahr 2019;

in den Begleitbericht des Gemeindeausschusses;

in den Bericht des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 6 Enthaltungen (Peter Gruber, Joachim Staffler, Roland Stauder, Philipp Holzner, Susanna Valtiner, Verena Kraus) bei 22 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Christine Ladurner, Pamela Rungg, Giulia Grendene, Norbert Schöpf, Karin Husnelder) gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. die Abschlussrechnung für das Jahr 2019 samt Anlagen mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen;

Haushaltsrechnung

	Rückstände €	Kompetenz €	Summe €
Kassastand 01.01.2019			8.665.225,09
Einhebungen	4.908.348,88	18.684.769,82	23.593.118,70
Zahlungen	1.770.337,79	24.264.263,65	26.034.601,44
Kassenstand 31.12.2019			6.223.742,35
Einnahmerückstände	5.306.749,90	4.758.173,21	10.064.923,11
Ausgabenrückstände	518.368,46	2.442.305,92	2.960.674,38
Differenz Rückstände			7.104.248,73
Zweckgebundener Mehrjahresfond für laufende Ausgaben			87.160,71
Zweckgebundener Mehrjahresfond für Investitionsausgaben			5.009.398,60
Verwaltungsergebnis			8.231.431,77
Zurückgestellter Anteil			888.090,00
Gebundener Teil			1.092.335,51
Verfügbarer Teil			6.251.006,26

Vermögensrechnung

	Anfangsbestand	Endbestand
Immaterielles Anlagevermögen	187.453,08	201.714,95
Sachanlagevermögen	130.964.126,61	136.178.846,72
Finanzanlagevermögen	129.752,96	866.201,96
Forderungen	7.257.090,89	10.082.022,15
Flüssige Mittel	8.665.225,09	6.223.742,35
Summe Aktiva	147.203.648,63	153.552.528,13
Eigenkapital	112.889.168,55	124.286.815,36
Verbindlichkeiten	10.106.204,17	9.336.303,08
Rechnungsabgrenzungen	24.208.275,91	19.079.409,69
Summe Passiva	147.203.648,63	153.552.528,13

Erfolgsrechnung

Einkünfte der Gebarung	19.758.223,42	14.797.142,49
Kosten der Gebarung	14.951.767,51	17.691.499,80
Finanzeinkünfte	51.344,43	40.591,76
Finanzlasten	119.431,64	13.598,32
außerordentl. Einkünfte	584.155,29	5.142.001,68
außerordentl. Lasten	147.147,58	557.988,24

Ergebnis außerord. Gebarung		1.716.649,57
Erfolgsergebnis		1.461.257,85

2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
3. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit einer weiteren Maßnahme umgehend Änderungen am Haushaltsvoranschlag vornehmen zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

5. Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2020 - 2022 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - IV. Maßnahme mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses.

Berichterstatte: Vize-Generalsekretär Matthias Mair

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Roland Stauder;
- Verena Kraus;
- Joachim Staffler.

Vorausgeschickt,

dass das einheitliche Strategiedokument 2020-2022 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 19.12.2019 genehmigt worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2020-2022 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 19.12.2019 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Artikel 11 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

festgehalten,

dass der Gemeinderat in heutiger Sitzung mit Beschluss Nr. 9 vom 23.06.2020 die Abschlussrechnung für das Jahr 2019 genehmigt hat, aus welcher ein frei verfügbarer Teil des Verwaltungsüberschusses in Höhe von 3.354.583,02 € hervorgeht;

dass gemäß Artikel 187, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses mit einer Maßnahme zur Haushaltsänderung für folgende Zwecke verwendet werden kann:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Artikel 193 für

notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;

c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben,

d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;

e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden.

dass gemäß Artikel 109, Absatz 2, des GD Nr. 18/2020, umgewandelt mit Gesetz Nr. 27/2020, der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses, beschränkt auf das Haushaltsjahr 2020, auch für laufende Ausgaben verwenden können;

dass gemäß Punkt 9.2, Anlage Nr. 4/2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F. der Verwaltungsüberschuss nur in das erste Finanzjahr des Haushaltsvoranschlags eingebaut werden kann;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

dass gemäß Artikel 1, Absätze 819 – 826 des Gesetzes Nr. 145 vom 30.12.2018 (staatliches Haushaltsgesetz für 2019), in Umsetzung der Urteile des Verfassungsgerichtshofes Nr. 247/2017 und Nr.101/2018, die Gemeinden den zweckgebundenen Mehrjahresfond sowie den Verwaltungsüberschuss für die Einhaltung des Bilanzausgleichs ab 2019 im vollen Ausmaß verwenden können. Der Ausgleich ist gegeben, wenn das Ergebnis der Kompetenz laut Aufstellung des Bilanzausgleichs in der Anlage zur Rechnungslegung (Anlage Nr. 10 des GvD Nr. 118/2011) nicht negativ ist;

dass die Anwendung des Verwaltungsüberschusses auch Verschiebungen und Änderungen der Finanzierungsart zur Folge hat;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die entsprechenden Änderungen vorgenommen werden;

nach Einsichtnahme,

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofes Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 6 Enthaltungen (Peter Gruber, Joachim Staffler, Roland Stauder, Philipp Holzner, Susanna Valtiner, Verena Kraus) bei 22 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Christine Ladurner, Pamela Rungg, Giulia Grendene, Norbert Schöpf, Karin Husnelder), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt aus den im Vorspann angeführten Gründen: der Gemeinderat:

1. die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2020-2022 zu genehmigen;
2. in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2020-2022 bzw. des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und Investitionen zu genehmigen;
3. folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - IV. Haushaltsänderung - a) Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2019 (d3 E100423508)
 - b) Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - IV. Haushaltsänderung - b) Änderung der Finanzierungsart (d3 E100423507)

- c) Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen. IV. Abänderung (d3 E100423512)
- 4. folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 (d3 E100423505);
 - b) Gutachten des Rechnungsprüfers.
- 5. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 6. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Arbeit/Projekt N. 106 Sportplatz - Beleuchtung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 105 Bauhof Ausserordentliche Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 104 Kreisverkehr "Lanafruit"

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 103 Oberflächenentwässerung Brünnlerweg

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 102 Freidhof Ausserordentliche Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	12092.02.010900	Unbewegliche Vermögensgüter	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 101 Lido Lana
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 100 Waldkindergarten
Klosterbüchel

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 93 Öffentliche Beleuchtung -
Energieeffizienzmaßnahmen

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 92 Fahrradbrücke über Mebo

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	350.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 34 Lanarena ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 19 Instandhaltung Strassen und Asphaltierung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	610.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 18 Grundschule Zollschule - Erweiterung, Umbau

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	04022.02.010900009	GRUNDSCHULE - SANIERUNG UND ERWEITERUNG GRUNDSCHULE ZOLLSCHULE	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 97 Erweiterungszone Ausserdorferweg

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
-----	----------	---------	------	------	------

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	3.217.600,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszone	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08012.02.020100	Grundstücke	152.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorferweg - Infrastrukturen	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorferweg - Grund	4.700.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 98	Erweiterungszone Meranerstrasse
----------------------	---------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 99	Sportplatz Sanitäranlagen
----------------------	---------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	123.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 96	Kulturhaus - Sanierung Küche
----------------------	---------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	125.000,00 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeit/Projekt N. 26	Ausserordentliche Beitraege
----------------------	--------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	05022.03.030300	Investitionsbeiträge an andere Unternehmen	227.310,50 €	153.398,97 €	50.025,39 €	80.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	06012.03.030300	Investitionsbeiträge an andere Unternehmen	129.500,00 €	127.600,00 €	33.145,00 €	360.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	11012.03.030300	Investitionszuweisungen an sonstige Unternehmen	70.700,00 €	70.700,00 €	49.130,00 €	101.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 38	Bau Voellan	Feuerwehrrhalle
----------------------	----------------	-----------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	11012.02.010900009	F.F./ZIVILSCHUTZ FEUERWEHRHALLE VOELLAN	952.099,34 €	929.095,26 €	137.579,41 €	3.000.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 40	Zufahrt Gries
----------------------	---------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010900036	STRASSENWESEN - BAU EINER TIEFGARAGE GRIES	2.047.164,46 €	149.732,51 €	0,00 €	3.441.006,26 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 41	Erweiterung Kindergarten Laurin
----------------------	------------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	887.112,40 €	37.112,40 €	11.419,20 €	750.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 49	Außerordentliche Instandhaltung Wanderwege
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	09022.02.020100007	Park- und Gartenanlagen INSTANDHALTUNG WANDERWEGE	80.000,00 €	55.024,51 €	12.952,61 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 66 Klimaanlage Rathaus

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG - AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS - ÄMTER	501.274,68 €	51.274,68 €	0,00 €	450.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 68 Bikesharing

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	09022.02.010900001	UMWELTSCHUTZ - MASSNAHMEN FÜR DIE ENERGIEEINSPARUNG	191.000,00 €	9.516,00 €	0,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 94 Erweiterungszone
Kirchhof - Völlan

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	240.000,00 €	0,00 €	0,00 €	628.500,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	0,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	454.000,00 €	0,00 €	0,00 €	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof - Infrastrukturen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100003	EWZ Kirchhof Völlan - Grund	464.000,00 €	0,00 €	0,00 €	465.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.000,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 95 Mobilität - Citybus Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU UND ERWEITERUNG AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Allgemeine Investitionen

Arbeit/Projekt N. 69 Mission 1 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022

U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND ERWEITERUNG AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	220.000,00 €	218.436,43 €	99.888,52 €	200.000,00 €	200.000,00 €	251.000,00 €
U	01112.02.010300	Möbel und Ausstattungen	10.000,00 €	1.887,89 €	1.887,89 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010400	Anlagen und Maschinen	65.000,00 €	63.692,14 €	51.865,46 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS ÄMTER	40.000,00 €	3.199,45 €	3.199,45 €	100.000,00 €	100.000,00 €	60.000,00 €
U	01112.02.019900002	ALLGEMEINE VERWALTUNG KRAFTFAHRZEUGE VERWALTUNG	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €	100.000,00 €	70.000,00 €	70.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 71 Mission 3 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	03012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	03012.02.010400	Anlagen und Maschinen	35.000,00 €	3.969,94 €	3.325,78 €	45.000,00 €	45.000,00 €	45.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 72 Mission 4 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	04012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	96.580,87 €	84.101,78 €	57.838,47 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	20.000,00 €	18.328,29 €	8.789,39 €	35.000,00 €	35.000,00 €	35.000,00 €
U	04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE FÜR VOLKSSCHULEN	30.000,00 €	19.648,57 €	19.648,57 €	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010300003	MITTELSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNG FÜR DIE MITTELSCHULE	15.000,00 €	10.690,38 €	8.681,92 €	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010900001	GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER GRUNDSCHULEN	30.000,00 €	26.287,99 €	22.886,63 €	30.000,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
U	04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN	20.000,00 €	15.666,50 €	14.616,41 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 73 Mission 5 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	05022.02.010300001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - ANKAUF VON EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN UND VERVOLLSTÄNDIGUNG DES BESTANDES DER OFFENTLICHEN BIBLIOTHEK LANA UND DEREN ZWEIGSTELLE IN DER FRAKTION VOLLAN	35.000,00 €	30.244,00 €	24.634,43 €	40.000,00 €	40.000,00 €	40.000,00 €
U	05022.02.010400	Anlagen und Maschinen	10.000,00 €	8.946,66 €	8.946,66 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	05022.02.010900001	BIBLIOTHEK/MUSEUM AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER RÄUME DER GEMEINDEBIBLIOTHEK	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	25.000,00 €	22.753,00 €	0,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	05022.02.019900	Sonstige Sachvermögen	10.000,00 €	9.579,44 €	8.603,74 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 74 Mission 6 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	06012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	4.289,16 €	4.289,16 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	488.690,37 €	476.711,73 €	70.583,17 €	100.000,00 €	70.000,00 €	70.000,00 €
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	322.357,81 €	43.525,00 €	15.749,34 €	300.000,00 €	220.000,00 €	200.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 76 Mission 8 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	08012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FÜR DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAFTE	200.000,00 €	196.391,21 €	30.049,76 €	250.000,00 €	200.000,00 €	250.000,00 €
U	08012.02.030500004	RAUMORDNUNG - PROJEKT "NAMOBÜ" (NACHHALTIGE MOBILITÄT IM BURGGRAFENAMT)	8.000,00 €	5.726,35 €	5.726,35 €	8.000,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €
U	08012.02.030500004	Grundstücke	0,00 €	0,00 €	0,00 €	703.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 77 Mission 9 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022

U	09022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN	40.000,00 €	40.000,00 €	40.000,00 €	10.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €
U	09032.02.010300	Möbel und Ausstattungen	40.000,00 €	1.062,62 €	1.062,62 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	09032.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	2.771,51 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	09042.02.010900005	WASSERVERSORGUNG ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	150.000,00 €	150.000,00 €	17.490,00 €	270.000,00 €	270.000,00 €	270.000,00 €
U	09042.05.199001	Fond Neue Investitionen für Trinkwasserleitungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	196.183,41 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 78 Mission 10 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010400001	STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	200.000,00 €	97.834,21 €	57.098,41 €	100.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	657.500,00 €	447.165,89 €	276.461,17 €	300.000,00 €	550.000,00 €	550.000,00 €
U	10052.02.010900002	STRASSENWESEN ASPHALTIERUNGSARBEITEN	94.000,00 €	0,00 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	400.000,00 €	194.909,85 €	129.413,06 €	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €

U	10052.02.010900045	STRASSENWESEN VERSCHIEDENE BRUECKEN LANA	IN	25.000,00 €	17.743,87 €	17.743,87 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €
---	--------------------	--	----	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Arbeit/Projekt N. 79 Mission 11 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	11012.02.010400	Anlagen und Maschinen	3.000,00 €	1.901,37 €	1.901,37 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €
U	11012.02.010900003	F.F./ZIVILSCHUTZ - SICHERUNG DES HAUPTORTES DURCH GEZIELTE MASSNAHMEN	50.000,00 €	22.101,22 €	22.101,22 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 80 Mission 12 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	12072.02.010900001	FÜRSORGE - GESTALTUNG OFFENTL. KINDERSPIELPLÄTZE	50.000,00 €	17.102,45 €	11.175,69 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG JUGENDZENTRUMS	5.000,00 €	4.365,82 €	4.365,82 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 81 Mission 14 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHTSMARKT	50.000,00 €	47.831,80 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	14022.02.010900003	WIRTSCHAFT - Verschiedene Investitionen	110.000,00 €	31.849,93 €	10.065,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €

Änderung Nr. 4/2020 ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE

HAUSHALTAUSGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2020	KOMPETENZ DES JAHRES 2021	KOMPETENZ DES JAHRES 2022
Kassafonds zu Beginn des Haushaltsjahres			6.223.742,35		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)		87.160,71	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)		0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00	(+)		18.823.245,70	15.522.700,00	14.742.700,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)		1.300.000,00	665.200,00	965.200,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben	(-)		16.125.122,87	14.598.900,00	13.827.900,00
<i>davon:</i>					
- Gebundener Mehrjahresfond			0,00	0,00	0,00
- Fonds für zweifelhafte Forderungen			38.090,00	38.090,00	38.090,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)		22.200,00	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen	(-)		3.410.500,00	839.000,00	839.000,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
<i>Fonds für Vorschüsse auf Liquidität</i>			0,00	0,00	0,00
G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)			652.583,54	750.000,00	1.041.000,00
SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZESBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN					
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**)	(+)		0,00	---	---
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	---	---
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)		0,00	0,00	0,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)		0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***) O=G+H+I-L+M			652.583,54	750.000,00	1.041.000,00

Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - Haushaltsänderung Nr. 4 vom 23/06/2020 a) Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2019

EINNAHMEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS								
	2020 CP	0,00	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26
Summe VERWALTUNGSÜBERSCHUSS		CP	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2020		CP	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26	0,00	6.251.006,26
SALDO KOMPETENZ				6.251.006,26				

AUSGABEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
Mission 6 Jugend, Sport und Freizeit Programm 1 - Sport und Freizeit									
TITEL 2 Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
06012.02.010900001	2020 CP	100.000,00	590.986,20	150.000,00	0,00	840.986,20	662.476,04	178.510,16	
SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD Lido Lana - Ausserordentliche Instandhaltung									
06012.02.010900004	2020 CP	423.000,00	211.052,75	50.000,00	0,00	684.052,75	627.160,94	56.891,81	
SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN Lanarena - Ausserordentliche Instandhaltung									
06012.02.010900004	2020 CP	423.000,00	261.052,75	100.000,00	0,00	784.052,75	627.160,94	156.891,81	
SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN Sportplatz - Beleuchtung									
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	523.000,00	802.038,95	300.000,00	0,00	1.625.038,95	1.289.636,98	335.401,97
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	523.000,00	802.038,95	300.000,00	0,00	1.625.038,95	1.289.636,98	335.401,97
Summe Änderung Kapitel auf Programm 1		CP	523.000,00	802.038,95	300.000,00	0,00	1.625.038,95	1.289.636,98	335.401,97
Summe Änderung Kapitel auf Mission 6		CP	523.000,00	802.038,95	300.000,00	0,00	1.625.038,95	1.289.636,98	335.401,97
Mission 9 Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt Programm 2 - Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt									
TITEL 2									

GEMEINDE LANA

Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
09022.02.020100001	2020 CP	135.000,00	0,00	300.000,00	0,00	435.000,00	47.524,14	387.475,86	
PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN Waldkindergarten Klosterbühl									
09022.02.020100001	2020 CP	135.000,00	300.000,00	200.000,00	0,00	635.000,00	47.524,14	587.475,86	
PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN Oberflächenentwässerung Brünnerweg									
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	135.000,00	0,00	500.000,00	0,00	635.000,00	47.524,14	587.475,86
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	135.000,00	0,00	500.000,00	0,00	635.000,00	47.524,14	587.475,86
Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	135.000,00	0,00	500.000,00	0,00	635.000,00	47.524,14	587.475,86
Summe Änderung Kapitel auf Mission 9		CP	135.000,00	0,00	500.000,00	0,00	635.000,00	47.524,14	587.475,86
Mission 10 Transport und Recht auf Mobilitätsförderung Programm 5 - Straßennetz und -infrastrukturen									
TITEL 2 Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
10052.02.010900001	2020 CP	500.000,00	962.201,25	610.000,00	0,00	2.072.201,25	1.172.068,11	900.133,14	
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLATZE Asphaltierungsarbeiten									
10052.02.010900001	2020 CP	500.000,00	1.572.201,25	350.000,00	0,00	2.422.201,25	1.172.068,11	1.250.133,14	
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLATZE Fahrradbrücke über Mebo									
10052.02.010900001	2020 CP	500.000,00	1.922.201,25	200.000,00	0,00	2.622.201,25	1.172.068,11	1.450.133,14	
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLATZE Kreisverkehr - Lanafrut									
10052.02.010900001	2020 CP	500.000,00	2.122.201,25	250.000,00	0,00	2.872.201,25	1.172.068,11	1.700.133,14	
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLATZE A.o. Instandhaltung Bauhof - Dach									
10052.02.010900036	2020 CP	1.900.000,00	151.077,74	3.441.006,26	0,00	5.492.084,00	151.077,74	5.341.006,26	
STRASSENWESSEN - BAU EINER TIEFGARAGE GRIES Tiefgarage Gries									
10052.02.010900041	2020 CP	300.000,00	450.586,94	300.000,00	0,00	1.050.586,94	475.821,73	574.765,21	
ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG Öffentliche Beleuchtung - Energieeffizienzmaßnahmen									
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	2.700.000,00	1.563.865,93	5.151.006,26	0,00	9.414.872,19	1.798.967,58	7.615.904,61
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	2.700.000,00	1.563.865,93	5.151.006,26	0,00	9.414.872,19	1.798.967,58	7.615.904,61
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5		CP	2.700.000,00	1.563.865,93	5.151.006,26	0,00	9.414.872,19	1.798.967,58	7.615.904,61
Summe Änderung Kapitel auf Mission 10		CP	2.700.000,00	1.563.865,93	5.151.006,26	0,00	9.414.872,19	1.798.967,58	7.615.904,61
Mission 12 Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik									

GEMEINDE LANA

Program 9 - Bestattungs- und Friedhofsdienste

TITEL 2 Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										
Klassifizierung	Kompetenzjahr	CP	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit	
12092.02.010900	2020	CP	230.000,00	0,00	300.000,00	0,00	530.000,00	5.856,00	524.144,00	
Unbewegliche Güter										
Friedhof - Ausserordentliche Instandhaltung										
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2			CP	230.000,00	0,00	300.000,00	0,00	530.000,00	5.856,00	524.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2			CP	230.000,00	0,00	300.000,00	0,00	530.000,00	5.856,00	524.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 9			CP	230.000,00	0,00	300.000,00	0,00	530.000,00	5.856,00	524.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Mission 12			CP	230.000,00	0,00	300.000,00	0,00	530.000,00	5.856,00	524.144,00
Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2020			CP	3.588.000,00	2.365.904,88	6.251.006,26	0,00	12.204.911,14	3.141.984,70	9.062.926,44
				SALDO KOMPETENZ		6.251.006,26				

GEMEINDE LANA

Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - Haushaltsänderung Nr. 4 vom 23/06/2020 b) Änderung der Finanzierungsart

EINNAHMEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	CP	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit	
Titel 4										
Einnahmen auf Kapitalkonto										
Typologie 200 - Investitionsbeiträge										
Kategorie 1 - Investitionsbeiträge von den öffentlichen Verwaltungen										
40200.01.010200001	2020	CP	8.286.000,00	275.000,00	0,00	-2.130.000,00	6.431.000,00	1.218.369,72	5.212.630,28	
Landesbeitrag für öffentliche Bauvorhaben L.G.Nr. 27/75 Art. 3										
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 1			CP	8.286.000,00	275.000,00	0,00	-2.130.000,00	6.431.000,00	1.218.369,72	5.212.630,28
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 200			CP	8.286.000,00	275.000,00	0,00	-2.130.000,00	6.431.000,00	1.218.369,72	5.212.630,28
Summe Änderung Kapitel auf Titel 4			CP	8.286.000,00	275.000,00	0,00	-2.130.000,00	6.431.000,00	1.218.369,72	5.212.630,28
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2020			CP	8.286.000,00	275.000,00	0,00	-2.130.000,00	6.431.000,00	1.218.369,72	5.212.630,28
				SALDO KOMPETENZ		-2.130.000,00				

AUSGABEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	CP	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
Mission 10										
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung										
Programm 5 - Straßennetz und -infrastrukturen										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										
10052.02.010900036	2020	CP	1.900.000,00	3.592.084,00	0,00	-1.900.000,00	3.592.084,00	151.077,74	3.441.006,26	
STRASSENWESEN - BAU EINER TIEFGARAGE GRIES										
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2			CP	1.900.000,00	3.592.084,00	0,00	-1.900.000,00	3.592.084,00	151.077,74	3.441.006,26
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2			CP	1.900.000,00	3.592.084,00	0,00	-1.900.000,00	3.592.084,00	151.077,74	3.441.006,26
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5			CP	1.900.000,00	3.592.084,00	0,00	-1.900.000,00	3.592.084,00	151.077,74	3.441.006,26
Summe Änderung Kapitel auf Mission 10			CP	1.900.000,00	3.592.084,00	0,00	-1.900.000,00	3.592.084,00	151.077,74	3.441.006,26
Mission 12										
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik										
Programm 9 - Bestattungs- und Friedhofsdienste										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										

GEMEINDE LANA

12092.02.010900	2020	CP	230.000,00	300.000,00	0,00	-230.000,00	300.000,00	5.856,00	294.144,00	
Unbewegliche Güter										
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2			CP	230.000,00	300.000,00	0,00	-230.000,00	300.000,00	5.856,00	294.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2			CP	230.000,00	300.000,00	0,00	-230.000,00	300.000,00	5.856,00	294.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 9			CP	230.000,00	300.000,00	0,00	-230.000,00	300.000,00	5.856,00	294.144,00
Summe Änderung Kapitel auf Mission 12			CP	230.000,00	300.000,00	0,00	-230.000,00	300.000,00	5.856,00	294.144,00
Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2020			CP	2.130.000,00	3.892.084,00	0,00	-2.130.000,00	3.892.084,00	156.933,74	3.735.150,26
				SALDO KOMPETENZ		-2.130.000,00				

6. Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - V. Haushaltsänderung.

Berichterstatter:

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

Vorausgeschickt,

dass das einheitliche Strategiedokument 2020 - 2022 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 19.12.2019 genehmigt worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2020 - 2022 mit Ratsbeschluss Nr. 28 vom 19.12.2019 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Art. 11 der geltender Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 20.12.2016, der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

festgehalten,

das mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

nach Einsichtnahme,

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) ;

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 6 Enthaltungen (Peter Gruber, Joachim Staffler, Roland Stauder, Philipp Holzner, Susanna Valtiner, Verena Kraus) bei 22 anwesenden Ratsmitgliedern gerechtfertigt abwesend: Christine Ladurner, Pamela Rungg, Giulia Grendene, Norbert Schöpf, Karin Husnelder), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

- 1) die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2020 - 2022 mit folgenden zusammengefassten Ergebnis zu genehmigen:

Mehreinnahmen	2020
Einnahmen (Titel II)	75.111,00
Einnahmen (Titel IV)	396.407,76
Summe Mehreinnahmen	471.518,76

Mehrausgaben	2020
Ausgaben (Titel I)	283.500,00
Ausgaben (Titel II)	396.407,76
Summe Mehrausgaben	679.907,76
Minderausgaben	2020
Ausgaben (Titel II)	-208.389,00
Summe Minderausgaben	-208.389,00

- 2) in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2020 – 2022 zu genehmigen,
- 3) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Haushaltsvoranschlag 2020 - 2022. V. Haushaltsänderung (d3 E100424224);
 - b) Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen V. Abänderung (d3 E100423840);
- 4) folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 (d3 E100423890);
- 5) eine Kopie dieses Beschlusses dem Schatzmeister für seine Obliegenheiten sowie dem Rechnungsprüfer zu übermitteln;
- 6) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 7) gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Änderung Nr. 5/2020
ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE

HAUSHALTAUSGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2020	KOMPETENZ DES JAHRES 2021	KOMPETENZ DES JAHRES 2022
Kassafonds zu Beginn des Haushaltsjahres			6.223.742,35		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)		87.160,71	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)		0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00	(+)		18.898.356,70	15.522.700,00	14.742.700,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)		1.300.000,00	665.200,00	965.200,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben	(-)		16.408.622,87	14.598.900,00	13.827.900,00
<i>davon:</i>					
<i>- Gebundener Mehrjahresfond</i>			0,00	0,00	0,00
<i>- Fonds für zweifelhafte Forderungen</i>			38.090,00	38.090,00	38.090,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)		22.200,00	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen	(-)		3.410.500,00	839.000,00	839.000,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
<i>Fonds für Vorschüsse auf Liquidität</i>			0,00	0,00	0,00
G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)			444.194,54	750.000,00	1.041.000,00
SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZESBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN					
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**)	(+)		0,00	--	--
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	--	--
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)		0,00	0,00	0,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)		0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***)	O=G+H+I-L+M		444.194,54	750.000,00	1.041.000,00

Haushaltsvoranschlag 2020-2022 - Haushaltsänderung Nr. 5 vom 23/06/2020

EINNAHMEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit
Titel 2								
Laufende Zuweisungen								
Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen								
Kategorie 1 - Laufende Zuweisungen von Zentralverwaltungen								
20101.01.010100007	2020 CP	50.000,00	0,00	3.216,25	0,00	53.216,25	53.216,25	0,00
	CP	50.000,00	0,00	3.216,25	0,00	53.216,25	53.216,25	0,00
Kategorie 2 - Laufende Zuweisungen von örtliche Körperschaften								
20101.02.010200001	2020 CP	3.185.000,00	3.061.329,71	69.200,15	0,00	6.315.529,86	6.317.134,11	-1.604,25
20101.02.010200002	2020 CP	67.000,00	0,00	2.694,60	0,00	69.694,60	69.694,60	0,00
	CP	3.252.000,00	3.061.329,71	71.894,75	0,00	6.385.224,46	6.386.828,71	-1.604,25
	CP	3.302.000,00	3.061.329,71	75.111,00	0,00	6.438.440,71	6.440.044,96	-1.604,25
	CP	3.302.000,00	3.061.329,71	75.111,00	0,00	6.438.440,71	6.440.044,96	-1.604,25
Titel 4								
Einnahmen auf Kapitalkonto								
Typologie 200 - Investitionsbeiträge								
Kategorie 1 - Investitionsbeiträge von den öffentlichen Verwaltungen								
40200.01.010217001	2020 CP	0,00	0,00	52.507,39	0,00	52.507,39	52.507,39	0,00
40200.01.010217022	2020 CP	0,00	0,00	343.900,37	0,00	343.900,37	343.900,37	0,00
	CP	0,00	0,00	396.407,76	0,00	396.407,76	396.407,76	0,00
	CP	0,00	0,00	396.407,76	0,00	396.407,76	396.407,76	0,00
	CP	0,00	0,00	396.407,76	0,00	396.407,76	396.407,76	0,00
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2020	CP	3.302.000,00	3.061.329,71	471.518,76	0,00	6.834.848,47	6.836.452,72	-1.604,25
				SALDO KOMPETENZ				
				471.518,76				

AUSGABEN JAHR: 2020

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Mission 1								

Seite 1 von 7

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung

Programm 11 - Sonstige allgemeine Dienste

TITEL 1

Laufende Ausgaben

Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen

01111.03.010200	2020 CP	60.000,00	20.384,00	10.000,00	0,00	90.384,00	73.868,37	16.515,63
01111.03.029900	2020 CP	110.000,00	32.836,11	10.000,00	0,00	152.836,11	136.131,11	16.705,00
	CP	170.000,00	53.220,11	20.000,00	0,00	243.220,11	209.999,48	33.220,63
	CP	170.000,00	53.220,11	20.000,00	0,00	243.220,11	209.999,48	33.220,63
	CP	170.000,00	53.220,11	20.000,00	0,00	243.220,11	209.999,48	33.220,63

Summe Änderung Kapitel auf Mission 1

Mission 1

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung

Programm 11 - Sonstige allgemeine Dienste

TITEL 2

Investitionsausgaben

Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf

01112.02.019900002	2020 CP	100.000,00	141.001,50	93.389,00	0,00	334.390,50	141.402,06	192.988,44
01112.02.019900002	2020 CP	100.000,00	234.390,50	0,00	-93.389,00	241.001,50	141.402,06	99.599,44
	CP	100.000,00	141.001,50	93.389,00	-93.389,00	241.001,50	141.402,06	99.599,44
	CP	100.000,00	141.001,50	93.389,00	-93.389,00	241.001,50	141.402,06	99.599,44
	CP	100.000,00	141.001,50	93.389,00	-93.389,00	241.001,50	141.402,06	99.599,44

Summe Änderung Kapitel auf Mission 1

Mission 3

Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Programm 1 - Orts- und Verwaltungspolizei

TITEL 1

Laufende Ausgaben

Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen

03011.03.020900	2020 CP	4.000,00	0,00	5.000,00	0,00	9.000,00	3.999,99	5.000,01
	CP	4.000,00	0,00	5.000,00	0,00	9.000,00	3.999,99	5.000,01
	CP	4.000,00	0,00	5.000,00	0,00	9.000,00	3.999,99	5.000,01
	CP	4.000,00	0,00	5.000,00	0,00	9.000,00	3.999,99	5.000,01

Summe Änderung Kapitel auf Mission 3

Mission 4

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung

Programm 1 - Vorschularbeit

TITEL 1

Laufende Ausgaben

Seite 2 von 7

GEMEINDE LANA

<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										
04011.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	210.000,00	51.814,36	5.500,00	0,00	267.314,36	232.477,08	34.837,28
04011.03.029900	Sonstige Dienste	2020	CP	90.000,00	4.211,35	10.000,00	0,00	104.211,35	52.009,31	52.202,04
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>		CP	300.000,00	56.025,71	15.500,00	0,00	371.525,71	284.486,39	87.039,32
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</i>		CP	300.000,00	56.025,71	15.500,00	0,00	371.525,71	284.486,39	87.039,32
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>		CP	300.000,00	56.025,71	15.500,00	0,00	371.525,71	284.486,39	87.039,32
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 4</i>		CP	300.000,00	56.025,71	15.500,00	0,00	371.525,71	284.486,39	87.039,32
Mission 4										
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung										
<i>Programm 1 - Vorschularbeit</i>										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>										
04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	2020	CP	35.000,00	9.516,00	52.507,39	0,00	97.023,39	9.516,00	87.507,39
<i>Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag</i>										
04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	2020	CP	35.000,00	62.023,39	0,00	-35.000,00	62.023,39	9.516,00	52.507,39
<i>Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag</i>										
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>		CP	35.000,00	9.516,00	52.507,39	-35.000,00	62.023,39	9.516,00	52.507,39
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>		CP	35.000,00	9.516,00	52.507,39	-35.000,00	62.023,39	9.516,00	52.507,39
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>		CP	35.000,00	9.516,00	52.507,39	-35.000,00	62.023,39	9.516,00	52.507,39
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 4</i>		CP	35.000,00	9.516,00	52.507,39	-35.000,00	62.023,39	9.516,00	52.507,39
Mission 4										
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung										
<i>Programm 2 - Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen</i>										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										
04021.03.010200001	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	100.000,00	6.494,76	10.000,00	0,00	116.494,76	105.867,82	10.626,94
04021.03.020500002	Versorgungen und Gebühren	2020	CP	15.000,00	-9.500,00	145.000,00	0,00	150.500,00	5.500,00	145.000,00
04021.03.029900001	Sonstige Dienste	2020	CP	30.000,00	5.332,48	5.000,00	0,00	40.332,48	20.688,05	19.644,43
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>		CP	145.000,00	2.327,24	160.000,00	0,00	307.327,24	132.055,87	175.271,37
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</i>		CP	145.000,00	2.327,24	160.000,00	0,00	307.327,24	132.055,87	175.271,37
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</i>		CP	145.000,00	2.327,24	160.000,00	0,00	307.327,24	132.055,87	175.271,37
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 4</i>		CP	145.000,00	2.327,24	160.000,00	0,00	307.327,24	132.055,87	175.271,37
Mission 5										
Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten										
<i>Programm 2 - Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich</i>										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										

Seite 3 von7

GEMEINDE LANA

35021.03.029900002	Sonstige Dienste	2020	CP	6.500,00	1.403,00	5.000,00	0,00	12.903,00	7.706,52	5.196,48
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>		CP	6.500,00	1.403,00	5.000,00	0,00	12.903,00	7.706,52	5.196,48
<i>Makroaggregat 4 - Laufende Zuwendungen</i>										
35021.04.039900002	Laufende Zuweisungen an sonstige Unternehmen	2020	CP	280.000,00	62.306,05	32.000,00	0,00	374.306,05	341.528,50	32.777,55
<i>Bücherwürmer-Literaturstip. +N.C. Kaser 6500+ Literaturtage 11000, Obstbaummuseum Archiv Lana 5000, Transart-Festival 2500, 60Jahre Pater Bruno 800, Schützenkompanie - Erstellung Festschrift 2000, Volksbühne Workshop 4000</i>										
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 4</i>		CP	280.000,00	62.306,05	32.000,00	0,00	374.306,05	341.528,50	32.777,55
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</i>		CP	286.500,00	63.709,05	37.000,00	0,00	387.209,05	349.235,02	37.974,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</i>		CP	286.500,00	63.709,05	37.000,00	0,00	387.209,05	349.235,02	37.974,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 5</i>		CP	286.500,00	63.709,05	37.000,00	0,00	387.209,05	349.235,02	37.974,03
Mission 6										
Jugend, Sport und Freizeit										
<i>Programm 1 - Sport und Freizeit</i>										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										
36011.03.010200001	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	35.000,00	2.137,28	5.000,00	0,00	42.137,28	36.869,28	5.268,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>		CP	35.000,00	2.137,28	5.000,00	0,00	42.137,28	36.869,28	5.268,00
<i>Makroaggregat 4 - Laufende Zuwendungen</i>										
36011.04.039900	Laufende Zuweisungen an sonstige Unternehmen	2020	CP	120.000,00	1.200,00	1.000,00	0,00	122.200,00	115.350,00	6.850,00
<i>Skiclub Vigiljoch - Kinderkurse + Training 6500</i>										
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 4</i>		CP	120.000,00	1.200,00	1.000,00	0,00	122.200,00	115.350,00	6.850,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</i>		CP	155.000,00	3.337,28	6.000,00	0,00	164.337,28	152.219,28	12.118,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>		CP	155.000,00	3.337,28	6.000,00	0,00	164.337,28	152.219,28	12.118,00
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 6</i>		CP	155.000,00	3.337,28	6.000,00	0,00	164.337,28	152.219,28	12.118,00
Mission 8										
Raumordnung und Wohnbau										
<i>Programm 1 - Städteplanung und Raumordnung</i>										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>										
38012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FUER DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAEFTE	2020	CP	215.000,00	275.623,19	120.511,37	0,00	611.134,56	383.219,53	227.915,03
38012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FUER DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAEFTE	2020	CP	215.000,00	396.134,56	0,00	-30.000,00	581.134,56	383.219,53	197.915,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>		CP	215.000,00	275.623,19	120.511,37	-30.000,00	581.134,56	383.219,53	197.915,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>		CP	215.000,00	275.623,19	120.511,37	-30.000,00	581.134,56	383.219,53	197.915,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>		CP	215.000,00	275.623,19	120.511,37	-30.000,00	581.134,56	383.219,53	197.915,03
	<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 8</i>		CP	215.000,00	275.623,19	120.511,37	-30.000,00	581.134,56	383.219,53	197.915,03
Mission 9										
Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt										
<i>Programm 2 - Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt</i>										
TITEL 1										

Seite 4 von7

GEMEINDE LANA

Laufende Ausgaben										
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen										
09021.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	55.000,00	8.022,22	5.000,00	0,00	68.022,22	62.627,55	5.394,67
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	55.000,00	8.022,22	5.000,00	0,00	68.022,22	62.627,55	5.394,67
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	55.000,00	8.022,22	5.000,00	0,00	68.022,22	62.627,55	5.394,67
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	55.000,00	8.022,22	5.000,00	0,00	68.022,22	62.627,55	5.394,67
Program 3 - Müllentsorgung										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen										
09031.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	5.000,00	140,05	5.000,00	0,00	10.140,05	4.616,23	5.523,82
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	5.000,00	140,05	5.000,00	0,00	10.140,05	4.616,23	5.523,82
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	5.000,00	140,05	5.000,00	0,00	10.140,05	4.616,23	5.523,82
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 3		CP	5.000,00	140,05	5.000,00	0,00	10.140,05	4.616,23	5.523,82
Program 4 - Integrierter Wasserdienst										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen										
09041.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter	2020	CP	50.460,00	10.731,27	5.000,00	0,00	66.191,27	60.065,98	6.125,29
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	50.460,00	10.731,27	5.000,00	0,00	66.191,27	60.065,98	6.125,29
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	50.460,00	10.731,27	5.000,00	0,00	66.191,27	60.065,98	6.125,29
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 4		CP	50.460,00	10.731,27	5.000,00	0,00	66.191,27	60.065,98	6.125,29
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 9		CP	110.460,00	18.893,54	15.000,00	0,00	144.353,54	127.309,76	17.043,78
Mission 10										
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung										
Program 5 - Straßennetz und -infrastrukturen										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										
10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	2020	CP	500.000,00	2.372.201,25	80.000,00	0,00	2.952.201,25	1.172.068,11	1.780.133,14
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	500.000,00	2.372.201,25	80.000,00	0,00	2.952.201,25	1.172.068,11	1.780.133,14
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	500.000,00	2.372.201,25	80.000,00	0,00	2.952.201,25	1.172.068,11	1.780.133,14
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 5		CP	500.000,00	2.372.201,25	80.000,00	0,00	2.952.201,25	1.172.068,11	1.780.133,14
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 10		CP	500.000,00	2.372.201,25	80.000,00	0,00	2.952.201,25	1.172.068,11	1.780.133,14
Mission 12										
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik										
Program 7 - Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste										
TITEL 1										
Laufende Ausgaben										
Makroaggregat 4 - Laufende Zuwendungen										

Seite 5 von7

GEMEINDE LANA

12071.04.039900	Laufende Zuweisungen an sonstige Unternehmen Elii - Sommerbetreuung 1000, Weyyou - Sommerbetreuung 5000, VKE Kinderferien 15300, Jux Pumptrack 4400	2020	CP	257.000,00	44.973,99	25.000,00	0,00	326.973,99	301.299,55	25.674,44
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 4		CP	257.000,00	44.973,99	25.000,00	0,00	326.973,99	301.299,55	25.674,44
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	257.000,00	44.973,99	25.000,00	0,00	326.973,99	301.299,55	25.674,44
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 7		CP	257.000,00	44.973,99	25.000,00	0,00	326.973,99	301.299,55	25.674,44
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 12		CP	257.000,00	44.973,99	25.000,00	0,00	326.973,99	301.299,55	25.674,44
Mission 12										
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik										
Program 7 - Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										
12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES JUGENDZENTRUMS	2020	CP	5.000,00	0,00	0,00	-5.000,00	0,00	0,00	0,00
	Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag									
12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES JUGENDZENTRUMS	2020	CP	5.000,00	-5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00
	Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag									
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	-5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	-5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 7		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	-5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 12		CP	5.000,00	0,00	5.000,00	-5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00
Mission 14										
Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit										
Program 2 - Handel - Vertriebsnetze - Verbraucherschutz										
TITEL 2										
Investitionsausgaben										
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf										
14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHSTMARKT	2020	CP	50.000,00	0,00	45.000,00	0,00	95.000,00	3.363,44	91.636,56
	Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag									
14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHSTMARKT	2020	CP	50.000,00	45.000,00	0,00	-45.000,00	50.000,00	3.363,44	46.636,56
	Bemerkung Änderung der Finanzierungsart von Wirtschaftüberschuss zu Landesbeitrag									
	Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	50.000,00	0,00	45.000,00	-45.000,00	50.000,00	3.363,44	46.636,56
	Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	50.000,00	0,00	45.000,00	-45.000,00	50.000,00	3.363,44	46.636,56
	Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	50.000,00	0,00	45.000,00	-45.000,00	50.000,00	3.363,44	46.636,56
	Summe Änderung Kapitel auf Mission 14		CP	50.000,00	0,00	45.000,00	-45.000,00	50.000,00	3.363,44	46.636,56

Seite 6 von7

Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2020

CP	2.332.960,00	3.040.828,86	679.907,76	-208.389,00	5.845.307,62	3.270.174,48	2.575.133,14
		SALDO KOMPETENZ	471.518,76				

2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Arbeit/Projekt N. 106 Sportplatz - Beleuchtung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 105 Bauhof
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 104 Kreisverkehr "Lanafruit"

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 103 Oberflächenentwässerung
Brünnlerweg

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 102 Freidhof
Ausserordentliche
Instandhaltung

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	12092.02.010900	Unbewegliche Vermögensgüter	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 101	Lido Lana Ausserordentliche Instandhaltung
-----------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 100	Waldkindergarten Klosterbüchel
-----------------------	-----------------------------------

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 93	Öffentliche Beleuchtung - Energieeffizienzmaßnahmen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 92	Fahrradbrücke über Mebo
----------------------	-------------------------

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	350.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 34	Lanarena ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten
----------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 19	Instandhaltung Strassen und Asphaltierung
----------------------	--

APP	Cod. 118	Capitolo	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	610.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 18	Grundschule Zollschnle - Erweiterung, Umbau
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	04022.02.010900009	GRUNDSCHULE - SANIERUNG UND ERWEITERUNG GRUNDSCHULE ZOLLSCHULE	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 97	Erweiterungszone Ausserdorferweg
----------------------	-------------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
-----	----------	---------	------	------	------

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	3.217.600,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszone	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08012.02.020100	Grundstücke	152.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorferweg - Infrastrukturen	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorferweg - Grund	4.700.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 98	Erweiterungszone Meranerstrasse
----------------------	---------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 99	Sportplatz Sanitäranlagen
----------------------	---------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	123.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 96	Kulturhaus - Sanierung Küche
----------------------	------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	2020	2021	2022
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	125.000,00 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeit/Projekt N. 26	Ausserordentliche Beitrage
----------------------	----------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	05022.03.030300	Investitionsbeiträge an andere Unternehmen	227.310,50 €	153.398,97 €	50.025,39 €	80.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	06012.03.030300	Investitionsbeiträge an andere Unternehmen	129.500,00 €	127.600,00 €	33.145,00 €	360.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	11012.03.030300	Investitionszuweisungen an sonstige Unternehmen	70.700,00 €	70.700,00 €	49.130,00 €	101.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 38	Bau Feuerwehrhalle Voellan
----------------------	----------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	11012.02.010900009	F.F./ZIVILSCHUTZ FEUERWEHRHALLE VOELLAN	952.099,34 €	929.095,26 €	137.579,41 €	3.000.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 40 Zufahrt Gries

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010900036	STRASSENWESEN - BAU EINER TIEFGARAGE GRIES	2.047.164,46 €	149.732,51 €	0,00 €	3.354.583,02 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 41 Erweiterung Kindergarten Laurin

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	887.112,40 €	37.112,40 €	11.419,20 €	750.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 49 Außerordentliche Instandhaltung Wanderwege

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	09022.02.020100007	Park- und Gartenanlagen - INSTANDHALTUNG WANDERWEGE	80.000,00 €	55.024,51 €	12.952,61 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 66 Klimaanlage Rathaus

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG - AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS AMTER	501.274,68 €	51.274,68 €	0,00 €	450.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 68 Bikesharing

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	09022.02.010900001	UMWELTSCHUTZ - MASSNAHMEN FÜR DIE ENERGIEEINSPARUNG	191.000,00 €	9.516,00 €	0,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 94	Erweiterungszone Kirchhof - Völlan
----------------------	---------------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	240.000,00 €	0,00 €	0,00 €	628.500,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	0,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	454.000,00 €	0,00 €	0,00 €	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszone	0,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof Infrastrukturen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100003	EWZ Kirchhof Völlan - Grund	464.000,00 €	0,00 €	0,00 €	465.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.000,00 €	0,00 €	0,00 €	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 95	Mobilität - Citybus Lana
----------------------	--------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Allgemeine Investitionen

Arbeit/Projekt N. 69	Mission 1 - Verschiedene Investitionen
----------------------	--

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022

U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	220.000,00 €	218.436,43 €	99.888,52 €	200.000,00 €	200.000,00 €	251.000,00 €
U	01112.02.010300	Möbel und Ausstattungen	10.000,00 €	1.887,89 €	1.887,89 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010400	Anlagen und Maschinen	65.000,00 €	63.692,14 €	51.865,46 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	01112.02.010900001	ALLGEMEINE VERWALTUNG AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG RATHAUS AMTER	40.000,00 €	3.199,45 €	3.199,45 €	100.000,00 €	100.000,00 €	60.000,00 €
U	01112.02.019900002	ALLGEMEINE VERWALTUNG KRAFTFAHRZEUGE VERWALTUNG	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €	100.000,00 €	70.000,00 €	70.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 71 Mission 3 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	03012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	03012.02.010400	Anlagen und Maschinen	35.000,00 €	3.969,94 €	3.325,78 €	45.000,00 €	45.000,00 €	45.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 72 Mission 4 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	04012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	96.580,87 €	84.101,78 €	57.838,47 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGÄRTENGEBÄUDE	20.000,00 €	18.328,29 €	8.789,39 €	52.507,39 €	35.000,00 €	35.000,00 €
U	04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE FÜR VOLKSSCHULEN	30.000,00 €	19.648,57 €	19.648,57 €	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010300003	MITTELSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNG FÜR DIE MITTELSCHULE	15.000,00 €	10.690,38 €	8.681,92 €	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €
U	04022.02.010900001	GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER GRUNDSCHULEN	30.000,00 €	26.287,99 €	22.886,63 €	30.000,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
U	04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN	20.000,00 €	15.666,50 €	14.616,41 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 73 Mission 5 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	05022.02.010300001	BIBLIOTHEK/MUSEUM - ANKAUF VON EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN UND VERVOLLSTÄNDIGUNG DES BESTANDES DER ÖFFENTLICHEN BIBLIOTHEK LANA UND DEREN ZWEIGSTELLE IN DER FRAKTION VÖLLAN	35.000,00 €	30.244,00 €	24.634,43 €	40.000,00 €	40.000,00 €	40.000,00 €
U	05022.02.010400	Anlagen und Maschinen	10.000,00 €	8.946,66 €	8.946,66 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	05022.02.010900001	BIBLIOTHEK/MUSEUM AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER RÄUME DER GEMEINDEBIBLIOTHEK	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
U	05022.02.010900009	KULTURHAUS AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KULTURHAUS	25.000,00 €	22.753,00 €	0,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	05022.02.019900	Sonstige Sachvermögen	10.000,00 €	9.579,44 €	8.603,74 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 74 Mission 6 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	06012.02.010300	Möbel und Ausstattungen	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	4.289,16 €	4.289,16 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ÖFFENTLICHES SCHWIMMBAD	488.690,37 €	476.711,73 €	70.583,17 €	100.000,00 €	70.000,00 €	70.000,00 €
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	322.357,81 €	43.525,00 €	15.749,34 €	300.000,00 €	220.000,00 €	200.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 76 Mission 8 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	08012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FÜR DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRÄFTE	200.000,00 €	196.391,21 €	30.049,76 €	305.511,37 €	200.000,00 €	250.000,00 €
U	08012.02.030500004	RAUMORDNUNG - PROJEKT "NAMOBU" (NACHHALTIGE MOBILITÄT IM BURGGRAFENAMT)	8.000,00 €	5.726,35 €	5.726,35 €	8.000,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €
U	08012.02.030500004	Grundstücke	0,00 €	0,00 €	0,00 €	703.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 77 Mission 9 - Verschiedene Investitionen

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022

U	09022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN	40.000,00 €	40.000,00 €	40.000,00 €	10.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	09022.02.020100001	PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €	135.000,00 €
U	09032.02.010300	Möbel und Ausstattungen	40.000,00 €	1.062,62 €	1.062,62 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €
U	09032.02.010400	Anlagen und Maschinen	5.000,00 €	2.771,51 €	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
U	09042.02.010900005	WASSERVERSORGUNG ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	150.000,00 €	150.000,00 €	17.490,00 €	270.000,00 €	270.000,00 €	270.000,00 €
U	09042.05.199001	Fond Neue Investitionen für Trinkwasserleitungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	196.183,41 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 78	Mission 10 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	10052.02.010400001	STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	200.000,00 €	97.834,21 €	57.098,41 €	100.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900001	STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	657.500,00 €	447.165,89 €	276.461,17 €	300.000,00 €	550.000,00 €	550.000,00 €
U	10052.02.010900002	STRASSENWESEN ASPHALTIERUNGSARBEITEN	94.000,00 €	0,00 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	400.000,00 €	194.909,85 €	129.413,06 €	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €

U	10052.02.010900045	STRASSENWESEN VERSCHIEDENE BRUECKEN IN LANA	25.000,00 €	17.743,87 €	17.743,87 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €
---	--------------------	---	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Arbeit/Projekt N. 79	Mission 11 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	11012.02.010400	Anlagen und Maschinen	3.000,00 €	1.901,37 €	1.901,37 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €
U	11012.02.010900003	F.F./ZIVILSCHUTZ - SICHERUNG DES HAUPTORTES DURCH GEZIELTE MASSNAHMEN	50.000,00 €	22.101,22 €	22.101,22 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 80	Mission 12 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	12072.02.010900001	FÜRSORGE - GESTALTUNG ÖFFENTL. KINDERSPIELPLÄTZE	50.000,00 €	17.102,45 €	11.175,69 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	12072.02.010900002	FÜRSORGE - AUSGABEN FÜR DEN BAU UND DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES JUGENDZENTRUMS	5.000,00 €	4.365,82 €	4.365,82 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €

Arbeit/Projekt N. 81	Mission 14 - Verschiedene Investitionen
----------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2020	2021	2022
U	14022.02.010900001	WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FÜR WEIHNACHSTMARKT	50.000,00 €	47.831,80 €	0,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €
U	14022.02.010900003	WIRTSCHAFT - Verschiedene Investitionen	110.000,00 €	31.849,93 €	10.065,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €

7. Haushalt 2020 - Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt.

Berichterstatter:

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Vize-Generalsekretär Matthias Mair

Vorausgeschickt,

dass Art. 193 des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (TUEL) folgendes vorsieht:

„1. Die örtlichen Körperschaften müssen während der Gebarung und mit den Haushaltsänderungen den Finanzausgleich wahren; ebenfalls ist im Haushaltsvoranschlag das Gleichgewicht hinsichtlich der Deckung der laufenden Ausgaben und der Finanzierung der Investitionen nach den in diesem Einheitstext vorgesehenen Bestimmungen, mit besonderem Bezug auf die Kompetenz- und Kassengleichgewichte gemäß Artikel 162, Absatz 6.

2. In den in der internen Verordnung betreffend das Rechnungswesen festgesetzten Fristen, und jedenfalls mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres, verfasst der Rat mit Beschluss einen Bericht zur Bestätigung über das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle der negativen Feststellung zugleich:

a) alle erforderlichen Maßnahmen um das Gleichgewicht wiederherzustellen, wenn aus den Daten der Finanzgebarung ein Gebarungs- oder Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung hervorgeht,

b) alle Ausgleichsmaßnahmen für eventuelle Schulden laut Artikel 194,

c) die notwendigen Maßnahmen, um den Fonds für zweifelhafte Forderungen, welcher im Verwaltungsergebnis zurückgelegt wurde, bei schwerwiegender unausgeglichener Rückständegebarung, anzupassen.

Der Beschluss wird der Abschlussrechnung des betreffenden Haushaltsjahres beigelegt.

3. Hinsichtlich der Zwecke laut Absatz 2 und unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 194, Absatz 2 können für das laufende Jahr und die beiden darauf folgenden Jahre die möglichen Ausgabeneinsparungen und alle Einnahmen, mit Ausnahme derjenigen, die aus der Aufnahme von Darlehen stammen, und derjenigen mit besonderer Zweckbindung, sowie die Erträge aus der Veräußerung von verfügbaren Vermögensgütern und aus sonstigen Investitionseinnahmen in Bezug auf Unausgeglichheiten des Kapitalanteils herangezogen werden. Sofern der Ausgleich mit diesen Modalitäten nicht möglich ist, kann der frei verfügbare Anteil des Verwaltungsergebnisses verwendet werden. Zur Wiederherstellung des Haushaltsgleichgewichtes kann die Körperschaft in Abweichung von Artikel 1 Absatz 169 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006, Nr. 296, die Tarife und Steuersätze bezüglich der in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Abgaben innerhalb der Frist laut Absatz 2 ändern.

4. Die Nichtanwendung der in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen zur Wiederherstellung des Haushaltsgleichgewichtes ist mit der Nichtgenehmigung des Haushaltsvoranschlages gemäß Artikel 141 gleichzusetzen, mit Anwendung des Verfahrens gemäß Absatz 2 selbigen Artikels.“

festgestellt,

dass aus dem Bericht der Buchhaltung über die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt hervorgeht, dass sich der Haushalt 2020 im Gleichgewicht befindet;

nach Einsichtnahme

in die Mitteilung des Aufsichtsamtes Nr. 9/Abt. 7 vom 10.06.2019 (Eingangsprotokoll Nr. 0030800 vom 11.06.2020);

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) ;

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 5 Enthaltungen (Peter Gruber, Joachim Staffler, Roland Stauder, Philipp Holzner, Verena Kraus) bei 20 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Christine Ladurner, Werner Gadner, Pamela Rungg, Giulia Grendene, Norbert Schöpf, Susanna Valtiner, Karin Husnelder), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. den Bericht der Buchhaltung über die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt betreffend das Haushaltsjahr 2020 samt Anlagen zu genehmigen, welcher wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses darstellt;
2. festzuhalten, dass sich der Haushalt 2020 zum gegenwärtigen Zeitpunkt im Ausgleich befindet und somit keine weiteren Maßnahmen zur Herstellung des Gleichgewichts erforderlich sind;
3. eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme der Abschlussrechnung des Haushaltsjahres 2020 beizulegen.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2020

* * *

Gemäß Art. 193 des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (TUEL) ist vorgesehen, dass die örtlichen Körperschaften während der Gebarung und mit den Haushaltsänderungen den Finanzausgleich zu wahren haben und der Gemeinderat mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres einen entsprechenden Beschluss fasst, mit welchem die Haushaltsgleichgewichte bestätigt oder, im Falle einer negativen Feststellung, entsprechende Gegenmaßnahmen ergriffen werden.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungsunterlagen, insbesondere in das Einheitliche Strategiedokument (ESD), genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 19.12.2019, in den Haushaltsvoranschlag 2020 – 2022, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 19.12.2019, sowie in die bisherigen Haushaltsänderungen, wird bestätigt, dass sich der Haushalt 2020 zum gegenwärtigen Zeitpunkt im Ausgleich befindet. Insbesondere wird festgehalten, dass aus den Daten der Finanzgebarung kein Gebarungs- oder Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung hervorgeht (siehe Anlagen), dass derzeit keine außeretatmäßigen Verbindlichkeiten bestehen, und dass der Fonds für zweifelhafte Forderungen angemessen ist.

Anlagen

- *zusammenfassende Gesamtübersicht*

- Gesamtübersicht Rückstände
- Haushaltsausgleich
- Fonds für zweifelhafte Forderungen
- Kassagebarung

Lana, 17.06.2020

Dr. Matthias Mair

Andrea De Martino

Dr. Peter Glier

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

ZUSAMMENFASSENDE GESAMTÜBERSICHT

EINNAHMEN	FESTSTELLUNGEN	EINHEBUNGEN	AUSGABEN	ZWECKBINDUNGEN	ZAHLUNGEN
Kassenfonds am Anfang des Geschäftsjahres		6.223.742,35			
Verwendung des Verwaltungsüberschusses	6.251.006,26		Verwaltungsfehlbetrag	0,00	
Laufender zweckgebundener Mehrjahresfonds	87.160,71		Verwaltungsfehlbetrag aus bereits genehmigten und nicht durchgeführten Verschuldung, welche mit einer Kreditaufnahme finanziert wurde	0,00	
Zweckgebundener mehrjähriger Kapitalfonds	5.009.398,60				
davon gebundener Mehrjahresfonds auf Kapitalkonto finanziert mit Darlehen	0,00				
Gebundener Mehrjahresfonds für Erhöhung der Finanzanlagen	0,00				
Titel 1 - Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen	211.052,61	427.642,83	Titel 1 - Laufende Ausgaben	8.753.230,95	5.438.832,84
Titel 2 - Laufende Zuweisungen	6.906.650,51	9.040.493,35	Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	0,00	
Titel 3 - Aussteuerliche Einnahmen	810.869,84	1.515.983,96	Titel 2 - Investitionsausgaben	10.102.154,63	2.728.236,90
Titel 4 - Einnahmen auf Kapitalkonto	4.123.177,89	3.212.559,14	Gebundener Mehrjahresfonds für Ausgaben auf Kapitalkonto	0,00	
			davon gebundener Mehrjahresfonds auf Kapitalkonto finanziert mit Darlehen	0,00	
Titel 5 - Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	Titel 3 - Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	0,00	0,00
			Gebundener Mehrjahresfonds für für Finanzanlagen	0,00	
Endsumme der Einnahmen	12.051.750,85	14.196.679,28	Endsumme der Ausgaben	18.855.385,58	8.167.069,74
Titel 6 - Aufnahme von Schulden	0,00	0,00	Titel 4 - Rückzahlung von Darlehen	80.973,60	80.973,60
			Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	0,00	
Titel 7 - Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister	0,00	0,00	Titel 5 - Abschluss Schatzmeistervorschüsse	0,00	0,00
Titel 9 - Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten	1.197.384,94	1.196.086,75	Titel 7 - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten	1.196.698,04	1.115.667,86
Gesamteinnahmen im Geschäftsjahr	13.249.135,79	15.392.766,03	Endsumme der Ausgaben des Geschäftsjahrs	20.133.057,22	9.363.711,20
GESAMTSUMME DER EINNAHMEN	24.596.701,36	21.616.508,38	GESAMTSUMME DER AUSGABEN	20.133.057,22	9.363.711,20
FEHLBETRAG DES GESCHÄFTSJAHRES	0,00		KOMPETENZ-ÜBERSCHUSS/KASSENFONDS	4.463.644,14	12.252.797,18
davon Verwaltungsfehlbetrag aus bereits genehmigter und nicht durchgeführten Verschuldung, welche sich im Haushaltsjahr gebildet hat	0,00				
AUSGLEICHSSUMME	24.596.701,36	21.616.508,38	AUSGLEICHSSUMME	24.596.701,36	21.616.508,38

EINNAHMEN	FESTSTELLUNGEN	EINHEBUNGEN	AUSGABEN	ZWECKBINDUNGEN	ZAHLUNGEN
HAUSHALTSGEBARUNG			GEBARUNG DER RÜCKSTELLUNGEN IM RAHMEN DER RECHNUNGSLEGUNG		
a) Verwaltungsüberschuss (+) / Verwaltungsfehlbetrag (-)	4.463.644,14		d) Haushaltsgleichgewicht (+)/(-)	4.463.644,14	
b) die im Haushalt 2020 vorgesehenen rückgestellte Mittel	0,00		e) Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung '(+)'/(-)	0,00	
c) gebundene Mittel im Haushalt (+)	0,00		f) Gesamter Ausgleich (f=d-e)	4.463.644,14	
d) Haushaltsgleichgewicht (d=a-b-c)	4.463.644,14				

PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHAFTSJAHR 2020)
A) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben, eingetragen unter Einnahmen	(+)	87.160,71
AA) Ausgleich des Verwaltungsdefizits aus dem Vorjahr	(+)	0,00
B) Einnahmen Titel 1.00 - 2.00 - 3.00 davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	7.928.572,96 0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	(+)	417.329,44
D) Ausgaben Fonds 1.00 - Laufende Ausgaben	(-)	8.753.230,95
D1) Laufender zweckgebundener Mehrjahresfonds(Ausgaben)	(-)	0,00
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	(-)	22.200,00
E1) Zweckgebundener Mehrjahresfond für Ausgaben - Titel 2.04. Sonstige	(-)	0,00
F1) Ausgaben Fonds 4.00 - Kapitalanteile Amortisation von Darlehen und Anleihen davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(-)	80.973,60 0,00
F2) Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	(-)	0,00
G) Gesamtsumme (G=A-AA+B+C-D-D1-E-E1-F1-F2)		-423.341,44
SONSTIGE DIFFERENZEN MIT AUSWIRKUNG AUF DAS GLEICHGEWICHT IM SINNE VON ARTIKEL 162, ABSATZ 6 DES EINHEITSGESETZTEXTES ZUR ORDNUNG DER LOKALKÖRPERSCHAFTEN, AUSGENOMMEN DIE GESETZLICH UND GEMÄSS RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN FÄLLE		
H) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für laufende Ausgaben davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	0,00 0,00
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	2.582.500,00 0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(-)	0,00
M) Einnahmen aufgrund der Verbindlichkeiten für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	0,00
O1) KOMPETENZERGEBNIS DES LAUFENDEN TEILS (O1=G+H+I-L+M)		2.159.158,56
- die im laufenden Teils des Haushaltes 2020 vorgesehenen rückgestellten Mittel	(-)	0,00
- die im laufenden Teils des Haushaltes gebundenen Mittel	(-)	0,00
O2) HAUSHALTS-AUSGLEICH DES LAUFENDEN TEILS		2.159.158,56
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im laufenden Teil (+)/(-)	(-)	0,00
O3) INSGESAMTER DES LAUFENDEN TEILS		2.159.158,56

PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHÄFTSJAHR 2020)
P) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für Investitionsausgaben	(+)	6.251.006,26
Q) Zweckgebundener Mehrjahresschuss für Investitionsausgaben, eingetragen unter Einnahmen	(+)	5.009.398,60
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)	4.123.177,89
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	(-)	417.329,44
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(-)	2.582.500,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	(-)	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	(-)	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	(-)	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer esetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(+)	0,00
U) Ausgaben Fonds 2.00 – Investitionsausgaben	(-)	10.102.154,63
UU) Mehrjähriger gebundener Kapitalfonds (für Ausgaben)	(-)	0,00
V) Ausgaben Fonds 3.01 für Akquisitionen von Finanzanlagen	(+)	0,00
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	(+)	22.200,00
Z1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ IM KAPITALTEIL (Z1) = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-U1-U2-V+E-I		2.303.798,68
Z/1 die im Kapitalteil des Haushaltes 2020 vorgesehenen rückgestellten Mittel	(-)	0,00
- die im Kapitalteil des Haushaltes gebundenen Mittel	(-)	0,00
Z/2) HAUSHALTAUSGLEICH DES KAPITALTEILS		2.303.798,68
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im Kapitalteil (+)/(-)	(-)	0,00
Z3) GESAMTER AUSGLEICH IM KAPITALTEIL		2.303.798,68
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	(+)	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	(+)	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	(+)	0,00
X1) Ausgaben Fonds 3.02 für die Gewährung kurzfristiger Forderungen	(-)	0,00
X2) Ausgaben Fonds 3.03 für die Gewährung mittel-/langfristiger Forderungen	(-)	0,00
Y) Ausgaben Fonds 3.04 für sonstige Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00

PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHÄFTSJAHR 2020)
W1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ (W1 = O1+Z1+S1+S2+T-X1-X2-Y)		4.462.957,24
die im Haushalt 2020 vorgesehenen rückgestellte Mittel	(-)	0,00
die im Haushalt gebundenen Mittel	(-)	0,00
W2/HAUSHALTAUSGLEICH		4.462.957,24
Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung		0,00
W3/GESAMTER AUSGLEICH		4.462.957,24
Aktueller Saldo für die Deckung der mehrjährigen Investitionen:		
O1) Ergebnis der Kompetenz des laufenden Teils		2.159.158,56
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben (H)	(-)	0,00
Nicht wiederkehrende Einnahmen, welche keine Verpflichtungen abgedeckt haben	(-)	0,00
- die laufenden Teils des Haushalts 2020 vorgesehenen rückgestellte Mittel	(-)	0,00
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung des laufenden Teils (+)/(-)	(-)	0,00
- gebundene Mittel des laufenden Teils des Haushaltes	(-)	0,00
Laufender Ausgleich für die Deckung der mehrjährigen Investitionen		2.159.158,56

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2020

Seite 5 von 9

Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

ZUSAMMENSETZUNG DER RÜCKSTELLUNG ZUM FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN*
UND ZUM FONDS FÜR UNEINBRINGLICHE FORDERUNGEN

TYPLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
1010100	LAUFENDE EINNAHMEN AUS STEUERN, BEITRÄGEN UND AUSGLEICHEN Typologie 101 - Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 101 - Nicht per Kassa festgestellte Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
1010200	Typologie 102 - gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 102 - Nicht per Kassa festgestellte	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
1010300	Typologie 103 - gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 103 - Nicht per Kassa festgestellte	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
1010400	Typologie 104 - Abgabenteilungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
1030100	Typologie 301 - Ausgleichfonds von Zentralverwaltungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
1030200	Typologie 302 - Ausgleichfonds von der Region oder Autonomen Provinz	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
SUMME TITEL 1		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
2010100	LAUFENDE ZUWEISUNGEN Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
2010200	Typologie 102 - Laufende Zuweisungen von Familien	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
2010300	Typologie 103 - Laufende Zuweisungen von Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2020

Seite 6 von 9

Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

TYPLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
2010400	Typologie 104 - Laufende Zuweisungen von privaten Sozialeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
2010500	Typologie 105 - Laufende Zuweisungen von der Europäischen Union und vom Rest der Welt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0
	Laufende Zuweisungen von der Europäischen Union	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Laufende Zuweisungen vom Rest der Welt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	SUMME TITEL 2	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN						
3010000	Typologie 100 - Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
3020000	Typologie 200 - Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und unerlaubten Handlungen	46.492,60	100,20	46.592,80	0,00	38.090,00	81,750828
3030000	Typologie 300 - Aktivzinsen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
3040000	Typologie 400 - Andere Einnahmen aus Kapitaleinkünfte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
3050000	Typologie 500 - Rückerstattungen und andere laufende Einnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
	SUMME TITEL 3	46.492,60	100,20	46.592,80	0,00	38.090,00	
	EINNAHMEN AUF KAPITALKONTO						
4010000	Typologie 100 - Abgaben auf Kapitalkonto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
4020000	Typologie 200 - Investitionsbeiträge	656.189,21	759.092,97	1.415.282,18			
	Investitionsbeiträge von öffentlichen Verwaltungen	656.189,21	759.092,97	1.415.282,18			
	Investitionsbeiträge von EU	0,00	0,00	0,00			
	Typologie 200 - Investitionsbeiträge netto vor Beiträgen von PA und EU	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2020

Seite 7 von 9

Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

TYPLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
4030000	Typologie 300 - Sonstige Investitionszuweisungen	0,00	0,00	0,00			
	Sonstige Investitionszuweisungen von öffentlichen Verwaltungen	0,00	0,00	0,00			
	Sonstige Investitionszuweisungen von EU	0,00	0,00	0,00			
	Typologie 300 - Sonstige Investitionszuweisungen netto vor Zuwendungen von PA und EU	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0
4040000	Typologie 400 - Einnahmen aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
4050000	Typologie 500 - Sonstige Einnahmen auf Kapitalkonto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
	SUMME TITEL 4	656.189,21	759.092,97	1.415.282,18	0,00	0,00	
	EINNAHMEN AUS DER VERRINGERUNG VON FINANZANLAGEN						
5010000	Typologie 100 - Veräußerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5020000	Typologie 200 - Einhebung kurzfristiger Guthaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5030000	Typologie 300 - Einhebung mittel-/langfristiger Guthaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5040000	Typologie 400 - Sonstige Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
	SUMME TITEL 5	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2020

Seite 8 von 9

TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
	GESAMTSUMME	702.681,81	759.193,17	1.461.874,98	0,00	38.090,00	
	DAVON INVESTITIONSFONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN	656.189,21	759.092,97	1.415.282,18	0,00	0,00	
	DAVON LAUFENDE FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN(I)	46.492,60	100,20	46.592,80	0,00	38.090,00	

ZUSAMMENSETZUNG DES FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN	SUMME FORDERUNGEN	KREDITABWERTUNG SFONDS
AKTIVE RÜCKSTÄNDE IN DER HAUSHALTSRECHNUNG	1.461.874,98	38.090,00
IN DER HAUSHALTSRECHNUNG AUSGEBUCHTE FORDERUNGEN	0,00	0,00
FESTSTELLUNGEN, DIE GESCHÄFTSJAHREN NACH 2020 ZUGEWIESEN WURDEN	0,00	0,00
SUMME	1.461.874,98	38.090,00

* Der Fonds für zweifelhafte Forderungen ist eine Rückstellung des Verwaltungsergebnisses. Keine Rückstellung zu diesem Fonds erfordern:

- a) Zuwendungen von sonstigen öffentlichen Verwaltungen und von der Europäischen Union
b) Forderungen mit Sicherung durch Bürgschaften.
c) Steuereinnahmen, die auf der Grundlage der neuen Rechnungsgrundsätze per Kasse festgesetzt werden.

(e) Die Beträge der Spalte (e) dürfen nicht niedriger als die der Spalte (d) sein. Wenn sie höher sind, werden die Gründe für die Differenz im Rechnungsbericht angegeben. Die Gesamtsumme der Spalte (f) entspricht dem im Verwaltungsergebnis zurückgelassenen Fonds für zweifelhafte Forderungen.

(g) Geben Sie die Gesamtsumme der Spalte (c) an.

(h) Geben Sie die Gesamtsumme der Spalte (e) an.

(i) Geben Sie den Gesamtbetrag der von der Bilanzrechnungslage im laufenden Geschäftsjahr und in den vorangegangenen Geschäftsjahren an.

(f) entspricht dem Betrag der Zeile (i)

(m) Es handelt sich nur um die Feststellung der Einnahmen hinsichtlich der Titel 5, 6, 7.

(n) umfasst auch die Rückstellung hinsichtlich der Forderungen des Titels 5

8. Erhöhung Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2022.

Berichterstatte:

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

Vorausgeschickt,

dass Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., Folgendes festlegt: „Die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben auf maximal 2,50 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt. Die Erhöhung betrifft alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen. Sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung werden der örtlich zuständigen Tourismusorganisation zugewiesen, unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 6“;

dass laut Artikel 8, Absatz 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung laut Absatz 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe zu verstehen ist laut Absatz 1 und 1/bis derselben Dekretes;

dass mit Beschluss des Gemeinderates vom 12.11.2014, Nr. 29, im Sinne des Artikels 8, Absatz 2, des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., eine Erhöhung im selben Ausmaß von 0,30 Euro der Gemeindeaufenthaltsabgabe beschlossen worden ist, und dass, laut die vom Artikel 8, Absatz 1, vorgesehene Beträge, für das Jahr 2017 die Gemeindeaufenthaltsabgabe pro Person und Übernachtung in folgendem Ausmaß galt:

- a) Euro 1,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 1,30 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
- c) Euro 1,00 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

aufgrund der Bestimmungen des Artikel 8, Absätze 1/bis und 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., in Verbindung mit dem vorgenannten Beschluss des Gemeinderates vom 12.11.2014, Nr. 29 die Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahr 2018 pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt beträgt:

- a. Euro 1,90 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b. Euro 1,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
- c. Euro 1,15 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

dass mit Beschluss des Gemeinderates vom 15.05.2018, Nr. 14, die Höhe der Gemeindeaufenthaltsabgabe geltend für das Jahr 2018 auch für die kommenden Jahre, sprich 2019 und folgende, bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme,

in das Ansuchen und das Gutachten vom 15.05.2020, Eingangsprotokoll Nr. 0021769 der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins Lana und Umgebung um Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe um 55% pro Kategorie und Übernachtung ab 01.01.2022;

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

in den Artikel 8, Absatz 1/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2018 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a. 1,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b. 1,20 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,
- c. 0,85 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 26.06.2018 Nr. 22 genehmigt worden ist;

dafürgehalten,

dass die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell und proportional für alle im Art. 1, Abs. 2 des LG Nr. 9/2012 vorgesehenen Beherbergungskategorien erhöht werden soll;

zur Kenntnis genommen,

dass sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation zu überweisen sind, unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 6 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013;

dass gegenständlicher Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

nach weiterer Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 17 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen (Kaspar Platzer, Philipp Holzner) bei 19 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Christine Ladurner, Werner Gadner, Pamela Rungg, Giulia Grendene, Peter Gruber, Norbert Schöpf, Susanna Valtiner, Karin Husnelder), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1. gemäß Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 und nach Berücksichtigung des Gutachtes der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusvereinigung für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 die proportionale Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2022 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
 - a. Euro 2,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b. Euro 1,90 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
 - c. Euro 1,35 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.
2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe erwächst;
3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

9. Mitteilungen und Allfälliges.

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Verena Kraus;
- Roland Stauder;
- Joachim Staffler;
- Anna Holzner;
- Kaspar Platzer;
- Harald Stauder;
- Karlheinz Schönweger.

Die Sitzung endet um 19:35 Uhr.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt:

DER BÜRGERMEISTER

Harald Stauder

(digital signiertes Dokument)

DER GENERALSEKRETÄR

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument)